

## 566592-2025 - Hange

**Saksamaa – Elektrontablood – Lieferung von digitalen Aushangfahrplan-Geräten inkl. Hintergrundsystem für die KRN Kommunalverkehr Rhein-Nahe GmbH**

**OJ S 166/2025 01/09/2025**

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**

**Tarned**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: KRN Kommunalverkehr Rhein-Nahe GmbH

E-posti aadress: [infocenter@krn-mobil.de](mailto:infocenter@krn-mobil.de)

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Linnarongi-, trammi-, trollibussi- või bussiteenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Lieferung von digitalen Aushangfahrplan-Geräten inkl. Hintergrundsystem für die KRN Kommunalverkehr Rhein-Nahe GmbH

Kirjeldus: Der Auftraggeber plant die Lieferung und Montage von 200 digitalen Aushangfahrplan-Geräten (Hardware) inkl. Hintergrundsystem (Software). Die Anzahl der Geräte kann sich im Laufe des Vergabeverfahrens noch ändern. Die Anzahl von 200 spiegelt den aktuellen Planungsstand wider.

Menetluse tunnus: 3c7fbde9-906f-4899-8fe3-b23ea2b8fb7a

Sisemine tunnus: KRN\_DAFG

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: 1. Das vorliegende europaweite Vergabeverfahren ist ein zweistufiges Verfahren. Die erste Stufe ist der Teilnahmewettbewerb, die zweite Stufe ist das eigentliche Verhandlungsverfahren, an dem nur noch die ausgewählten Bewerber teilnehmen. 2. Der Bewerber muss seinen Teilnahmeantrag unter Nutzung des Teilnahmeformulars einreichen. 3. Der Teilnahmeantrag ist elektronisch mit seiner Erklärung in Textform gemäß § 126b BGB im PDF-Format bei dem Vergabeportal hochzuladen. 4. Alle Bewerber, die die Eignungskriterien erfüllen, werden vom Auftraggeber in die zweite Runde zugelassen. 5. Der Teilnahmeantrag ist von den Bewerbern mit einer Erklärung in Textform gemäß § 126b BGB einzureichen. Im Falle von Bewerbergemeinschaften ist der Teilnahmeantrag von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft oder dem bevollmächtigten Vertreter mit einer Erklärung in Textform gemäß § 126b BGB zu versehen. 6. Sämtliche in der Bekanntmachung geforderten Nachweise, Erklärungen oder sonstigen Angaben sollten mit dem Teilnahmeantrag eingereicht werden. Fehlende Erklärungen können auf Anforderung des Auftraggebers bis zum Ablauf einer zu bestimmenden Nachfrist nachgereicht werden, sofern fehlende Unterlagen auch dann nicht vorliegen, muss der Bewerber vom weiteren Verfahren ausgeschlossen werden.

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Tarned

Peamine liigitus (cpv): 48813100 Elektrontablood  
Täiendav liigitus (cpv): 35261100 Muudetava sõnumiga näitpaneelid

#### **2.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Ringstraße 128a  
Linn: Bad Kreuznach  
Sihtnumber: 55543  
Riik – jaotus (NUTS): Bad Kreuznach (DEB14)  
Riik: Saksamaa

#### **2.1.4. Üldine teave**

Lisateave: Bekanntmachungs-ID: CXP4YBT5GCM  
**Õiguslik alus:**  
Direktiiv 2014/25/EL  
sektvo -

#### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument  
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Erklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß §§ 123 Abs. 3 und Abs. 4, 124 Abs. 1 GWB.

## **5. Osa**

---

### **5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Lieferung von digitalen Aushangfahrplan-Geräten inkl. Hintergrundsystem für die KRN Kommunalverkehr Rhein-Nahe GmbH  
Kirjeldus: Der Auftraggeber ist ein kommunales Unternehmen und plant, an allen Haltestellen in seinem Verkehrsgebiet (ca. 2.800) digitale Aushangfahrplan-Geräte (nachfolgend "DAFG") zentral zu einem festgelegten Zeitpunkt aktualisieren zu können. Hierfür werden in einem ersten Schritt zunächst 200 DAFG beschafft und an Haltestellenmasten installiert werden. Lieferbestandteile sind die DAFG, deren Montage und Inbetriebnahme sowie die Bereitstellung eines Hintergrundsystems. Zu weiteren Einzelheiten wird auf die Lieferungsbeschreibung verwiesen.  
Sisemine tunnus: KRN\_DAFG

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Tarned  
Peamine liigitus (cpv): 48813100 Elektrontablood  
Täiendav liigitus (cpv): 35261100 Muudetava sõnumiga näitpaneelid

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Ringstraße 128a  
Linn: Bad Kreuznach  
Sihtnumber: 55543  
Riik – jaotus (NUTS): Bad Kreuznach (DEB14)  
Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Muu kestus: Teadmata

#### **5.1.4. Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Kirjeldus: Erklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 123 Abs. 1 und Abs. 4 GWB, § 124 GWB

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Kirjeldus: Nachweis über die ordnungsgemäße Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister durch Vorlegen der Kopie des Registerauszuges nicht älter als drei Monate

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Kirjeldus: Nachweis einer Unternehmenshaftpflichtversicherung über mindestens 5 Mio. EUR für Personenschäden sowie Sach- und daraus resultierende Vermögensschäden über mindestens 5 Mio. EUR entweder durch eine Versicherungsbestätigung (nicht älter als drei Monate), durch eine Eigenerklärung über bestehenden Versicherungsschutz oder eine Verpflichtungserklärung zum Abschluss einer Versicherung auf erstes Anfordern

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Kirjeldus: Nachweis einer Vermögenshaftpflichtversicherung über mindestens 5 Mio. EUR je Schadensereignis entweder durch eine Versicherungsbestätigung (nicht älter als drei Monate), durch eine Eigenerklärung über bestehenden Versicherungsschutz oder eine Verpflichtungserklärung zum Abschluss einer Versicherung auf erstes Anfordern

Kriteerium: Üldine aastane käive

Kirjeldus: Erklärung über den Gesamtumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren

Kriteerium: Spetsiifiline keskmise aastane käive

Kirjeldus: Erklärung über den durchschnittlichen Umsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrags in den letzten drei Geschäftsjahren

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Kirjeldus: Mindestens drei Unternehmensreferenzen über in den letzten drei Jahren ausgeführte Lieferung und Inbetriebnahme von mindestens 150 digitalen Aushangfahrplan-Geräten.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Kirjeldus: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Das wirtschaftlichste Angebot ist das Angebot mit dem geringsten Angebotspreis (Preis 100%).  
Hindamise fikseeritud väärtusega kriteeriumi kategooria: Fikseeritud väärtus (kokku)  
Hindamiskriteerium – arv: 100,00

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel  
Hankedokumentide aadress: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YBT5GCM/documents>  
**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**  
URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YBT5GCM>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YBT5GCM>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 29/09/2025 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

##### **Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, erforderliche Angebots- oder Teilnahmeunterlagen nachzufordern. Hierauf besteht allerdings kein Rechtsanspruch.

##### **Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Der Bieter ist verpflichtet, das rheinland-pfälzische Landesgesetz zur Gewährleistung von Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlicher Auftragsvergabe (Landestariftreuegesetz - LTTG) des Landes Rheinland-Pfalz vom 1. Dezember 2010 - in der jeweils geltenden Fassung - anzuwenden.

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: Keine.

#### 5.1.15. Vahendid

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

Elektrooniline oksjon: ei

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Bieter haben etwaige Verstöße gegen Vergabevorschriften unter Beachtung der Regelungen in § 160 Abs. 2 GWB zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: KRN Kommunalverkehr Rhein-Nahe GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: KRN Kommunalverkehr Rhein-Nahe GmbH

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: KRN Kommunalverkehr Rhein-Nahe GmbH

Registreerimisnumber: HR B50887 (AG Mainz)

Linn: Bad Kreuznach

Sihtnumber: 55543

Riik – jaotus (NUTS): Bad Kreuznach (DEB14)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [infocenter@krn-mobil.de](mailto:infocenter@krn-mobil.de)

Telefon: +49671 89 66 40

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: BUSE Rechtsanwälte Steuerberater Partnerschaftsgesellschaft mbB

Registreerimisnumber: PR 2296

Postiaadress: Berliner Allee 41

Linn: Düsseldorf

Sihtnumber: 40212

Riik – jaotus (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Herr Rechtsanwalt Dr. Stefan Pooth

E-posti aadress: [pooth@buse.de](mailto:pooth@buse.de)

Telefon: +49 2113880030

Internetiaadress: <http://www.buse.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Tugiteenuse osutaja

### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Registreerimisnumber: DE3556604198

Linn: Mainz

Sihtnumber: 55116

Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)

Telefon: +496131162234

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

### Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 21ae5ed5-7aaf-480a-9e55-23ef62eaba5b - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 28/08/2025 17:24:24 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 566592-2025

ELT S väljaande number: 166/2025

Avaldamise kuupäev: 01/09/2025